

# SENCOR®

# SSS 6400N TE SIRIUS



**EN ■ User Manual**

**CZ ■ Uživatelská příručka**

**SK ■ Používateľská príručka**

**HU ■ Felhasználói kézikönyv**

**PL ■ Instrukcja obsługi**

**Bluetooth speaker**

**Bluetooth reproduktor**

**Bluetooth reproduktor**

**Bluetooth hangszóró**

**Głośnik bluetooth**

## Spis treści

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.....	2
Zawartość opakowania.....	5
Opis głośnika BT.....	5
Uruchamianie .....	6
Wskaźnik LED .....	6
Parowanie urządzeń przy pomocy Bluetooth.....	7
Funkcja TWS.....	8
Funkcja NFC.....	9
Wejście Audio AUX IN .....	9
Przycisk Reset .....	9
Przycisk Play/Pause.....	10
Regulacja głośności i odtwarzanie utworów .....	11
Ładowanie.....	11
Wodoszczelność (IPX6).....	12
Dane techniczne .....	13
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ.....	14
UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH.....	14

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Podczas projektowania tego produktu szczególną uwagę poświęcono bezpieczeństwu. Jednak w przypadku nieprawidłowego korzystania z urządzenia może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru. Z tego względu użytkownicy powinni korzystać z niniejszego urządzenia zgodnie z poniższymi wskazówkami. Niniejsze urządzenie jest urządzeniem półprzewodnikowym i nie zawiera żadnych części, które mogłyby zostać wymienione samodzielnie przez użytkownika. Nie demontuj samodzielnie niniejszego urządzenia, w przeciwnym wypadku grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzenia urządzenia zwróć się o naprawę do wykwalifikowanego technika serwisowego.

### Zasilanie

Zasilanie niniejszego odtwarzacza musi odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

### Źródła ciepła

Urządzenie należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, takich jak piecyki czy bezpośrednie światło słoneczne.

### Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć zasilanie. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów w płynie lub środków żrących – urządzenie należy oczyścić delikatną ściereczką.

### **Ciężkie przedmioty**

Na urządzeniu nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów, w przeciwnym wypadku może dojść do jego uszkodzenia.

### **Podłączenie innych urządzeń**

Przed podłączeniem innych urządzeń do tego urządzenia należy się upewnić, czy zostało odłączone zasilanie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń użytkownika.

### **Usterka wymagająca naprawy**

Jeśli dojdzie do jednego z poniższych problemów, odłącz zasilanie i skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.

- A. Doszło do uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki.
- B. Do urządzenia przedostały się ciecze lub przedmioty obce.
- C. Jeśli urządzenie nie działa pomimo tego, że jest obsługiwane zgodnie z instrukcją, nie należy wciskać żadnych innych przycisków oprócz tych, które zostały podane w niniejszej instrukcji. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia a jego naprawa będzie trudniejsza.
- D. Urządzenie spadło z wysokości na ziemię.
- E. Z urządzenia czuć zapach spalenizny.

## Konserwacja

Jeśli nie posiadasz umiejętności technicznych potrzebnych do konserwacji tego urządzenia, nie próbuj naprawiać go samodzielnie. Po otwarciu obudowy urządzenia grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.

## Wymiana części zamiennych

Jeśli potrzebujesz wymienić części zamienne, poproś technika serwisowego, aby wymienił je na identyczne modele. W przypadku wymiany na inne modele części zamiennych może dojść do poważnej usterki, porażenia prądem elektrycznym lub skrócenia żywotności urządzenia.

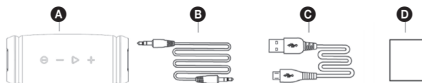
## Przegląd bezpieczeństwa

Po zakończeniu konserwacji poproś technika serwisowego o dokonanie na miejscu kontroli bezpieczeństwa, aby mieć pewność, że urządzenie działa bezpiecznie.

### **Uwaga:**

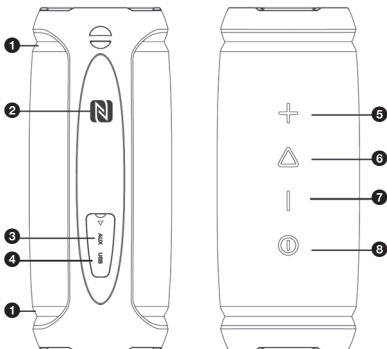
Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do użycia w przyszłości.

## Zawartość opakowania



- A** Głośnik BT
- B** Złącze audio jack 3,5 mm
- C** Kabel Micro USB do ładowania
- D** Instrukcja obsługi

## Opis głośnika BT



- 1 Wskaźnik LED
- 2 Chip NFC
- 3 Złącze dla AUX IN mini jack (3,5 mm), przycisk reset.
- 4 Gniazdo ładowania (micro USB)
- 5 Przycisk zwiększenia głośności / następny utwór
- 6 Przycisk „play/pause”, odebranie/odrzućenie rozmowy, zmiana trybu audio
- 7 Przycisk zmniejszenia głośności / poprzedni utwór
- 8 Włącznik

## Uruchamianie

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi. Przed pierwszym użyciem naładuj głośnik BT do maksymalnego poziomu. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik, aby włączyć głośnik BT. Włączenie/wyłączenie zostaje zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik, aby wyłączyć głośnik BT.



### Uwaga:

W przypadku dłuższej bezczynności urządzenie samo się wyłącza.

## Wskaźnik LED

Wskaźnik LED pokazuje następujące stany głośnika BT:

- Niebieskie przerywane światło – Urządzenie jest przygotowane do parowania przy pomocy Bluetooth, źródło sygnału dźwiękowego nie jest podłączone

- Niebieskie ciągłe światło – głośnik BT jest sparowany z innym urządzeniem przy pomocy Bluetooth
- Zielone ciągłe światło – do urządzenia podłączono kabel audio
- Czerwone przerywane światło z sygnałem dźwiękowym – urządzenie jest rozładowane
- Czerwone ciągłe światło – ładowanie urządzenia

## Parowanie urządzeń przy pomocy Bluetooth

Włącz głośnik BT i wyszukaj jego nazwę Bluetooth „SSS 6400N TE” w urządzeniu, które chcesz sparować, i uruchom proces parowania. Jeśli podczas parowania urządzenia i głośnika BT pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parującego, użyj kodu: „0000”.

Aby odłączyć sparowane urządzenie, wciśnij jednocześnie przyciski „+” (zwiększenie głośności) i „-” (zmniejszenie głośności), aż do pojawienia się niebieskiego, ciągłego światła LED na urządzeniu.

Głośnik pamięta ostatnich 8 sparowanych urządzeń i po włączeniu automatycznie się do nich podłączy.

### **Uwaga:**

Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość do 15 metrów między głośnikiem BT i podłączonym urządzeniem.



## Funkcja TWS

Po zakupie kolejnego głośnika Bluetooth („SSS 6400N TE”), można je sparować ze sobą, aby uzyskać optymalny dźwięk stereo. Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do żadnego z głośników BT. Włącz oba głośniki. Jeśli funkcja TWS jest używana po raz pierwszy, naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania na jednym z głośników. Głośniki zostaną automatycznie sparowane. Jeśli głośniki zostały już wcześniej sparowane, wystarczy włączyć oba głośniki BT i poczekać, aż automatycznie się sparują. Niebieski wskaźnik LED przestanie migać i po połączeniu głośników będzie świecił na obu urządzeniach.

Zmiana poziomu głośności przy pomocy przycisków regulacji głośności automatycznie wpłynie na oba głośniki BT. Wciśnięcie i przytrzymanie włącznika na jednym z głośników spowoduje wyłączenie obu sparowanych głośników BT.



### **Uwaga:**

Funkcja TWS nie jest obsługiwana między głośnikami SSS 6400N, SSS 6400N SE a SSS 6400N TE.

Do parowania zawsze używaj głośników z tym samym oznaczeniem.

### **Uwaga:**

Jeśli nie dojdzie do skutecznego sparowania głośników BT do transferu dźwięku stereo, wyłącz i ponownie włącz wszystkie uczestniczące urządzenia.

## Funkcja NFC

Jeśli Twoje urządzenie jest wyposażone w funkcję NFC, aktywuj ją i przybliż urządzenie w pobliżu chipu NFC umieszczonego na głośniku BT. Dalej postępuj według instrukcji na urządzeniu. W przypadku nawiązania połączenia dojdzie do automatycznego połączenia urządzenia i głośnika BT.

## Wejście Audio AUX IN

Głośnik BT jest wyposażony w złącze jack 3,5 mm. Twoje urządzenia można podłączyć z głośnikiem BT przy pomocy kabla audio, który jest dostarczony wraz z głośnikiem BT. Najpierw podłącz złącze audio do urządzenia, a następnie do gniazda w głośniku BT.

Uwaga: przed sparowaniem urządzenia z głośnikiem BT upewnij się, że sygnał wejściowy urządzenia jest na minimalnym poziomie (minimalna głośność wyjścia). Unikniesz w ten sposób uszkodzenia głośnika BT. Po podłączeniu kabla audio głośnik BT nie spełnia stopnia ochrony IPX6 i nie jest wodoodporny.

### Uwaga:

W tym trybie nie są dostępne wszystkie funkcje głośnika BT. Funkcja Bluetooth nie jest aktywna po podłączeniu do głośnika BT wtyczki audio typu jack.

## Przycisk Reset

W złączu audio jack 3,5 mm znajduje się przycisk, który służy do resetowania głośnika BT. Włóż niemetalowy przedmiot o średnicy 3 mm do otworu w złączu aż poczujesz tylną stronę i delikatne kliknięcie mikroprzetącznika. Głośnik BT wyłączy się.

Ponownie naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć głośnik BT.

## Przycisk Play/Pause

- Przez wciśnięcie przycisku Play/Pause włączysz lub wstrzymasz odtwarzanie muzyki podczas podłączenia Bluetooth.
- Połączeniu przychodzącemu na urządzeniu podłączonym za pomocą Bluetooth będzie towarzyszył sygnał akustyczny oraz przerwanie odtwarzania muzyki. Przez krótkie wciśnięcie przycisku Play/Pause odbierzesz/zakończysz połączenie przychodzące. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje odrzucenie połączenia.
- Aby zmienić tryb audio, naciśnij dwukrotnie  $\Delta$  przycisk odtwarzania/pauzy. W trybie zewnętrznym wskaźnik LED będzie powoli migać na niebiesko, natomiast w trybie wewnętrznym wskaźnik LED będzie świecić na niebiesko.

### Uwaga:

Tryb domyślny tego głośnika to tryb wewnętrzny.

## Przycisk zmiany trybu: $\Delta$ Zewnętrzny/Wewnętrzny

### Uwaga:

Odbiór mikrofonu w głośniku BT może być stłumiony ze względu na wodoszczelność urządzenia. Aby poprawić odbiór, mów głośno i w bliskiej odległości od głośnika BT.

## Regulacja głośności i odtwarzanie utworów

Głośność głośnika BT (+/-) można regulować za pomocą przycisków na głośniku BT. Podczas odtwarzania utworów można przejść do odtwarzania następnego utworu przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku „+”. Poprzedni utwór wybierzesz przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku „-”.

## Ładowanie

Naładowany akumulator wystarczy na kilka godzin działania w zwykłych warunkach. Wysoka głośność zużywa energię akumulatora szybciej, dlatego zaleca się słuchanie przy zwykłej głośności.

Aby naładować głośnik BT, podłącz ładowarkę do sieci, a następnie do głośnika BT.



### Uwaga:

Podczas ładowania korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.

Aby osiągnąć maksymalną żywotność baterii, należy rozpocząć ładowanie baterii dopiero po komunikacie na wyświetlaczu LED o niskim stanie baterii. Ładowanie przeprowadzaj w sposób ciągły aż do pełnego naładowania. Jeśli czas działania baterii jest bardzo krótki, bateria się zużyła i zaleca się jej wymianę w autoryzowanym serwisie.

**Zalecenia:**

Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, zaleca się dwa trzy razy w miesiącu naładować akumulator do pełna. Aby nie doszło do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora (utrata pojemności), zaleca się przechowywanie urządzenia z naładowanym akumulatorem.

**Wodoszczelność (IPX6)**

Urządzenie posiada zwiększoną wodoszczelność. Wodoszczelność IPX6 gwarantuje ochronę urządzenia przed pryskającą wodą.

**Uwaga:**

Pamiętaj o uszczelnieniu wejść głośnika BT (nr 3-4 na rysunku „opis głośnika BT”) za pomocą oryginalnych zaślepek i sprawdź, czy zaślepki nie są uszkodzone. Nie ładuj urządzenia, jeżeli istnieje ryzyko kontaktu z płynami. Urządzenie jest przeznaczone do kontaktu z czystą wodą, bez jakichkolwiek dodatków. Unikaj kontaktu urządzenia z zanieczyszczonymi lub przemysłowo zmodyfikowanymi płynami (np. lemoniada, woda morską/słona, oleje itp.).

## Dane techniczne

### Właściwości

Wodoszczelny głośnik z klasą wodoszczelności IPX6

Ostona głośnika z włókien najlepszej jakości

Łatwe podłączenie przez NFC

Funkcja TWS (True Wireless Stereo)

Sygnalizator stanu LED

### Dźwięk:

Maksymalna moc głośnika 30 W (Opór: 4  $\Omega$ )

Łączna moc wyjściowa (RMS) 25 W

2 głośniki + 2 radiatory pasywne

Cyfrowy procesor dźwiękowy DSP

Pasma przenoszenia: 80 Hz – 16 kHz

Całkowite zniekształcenia harmoniczne:  $\leq 1\%$

### Wejścia:

Bluetooth Audio 5.3

Odległość połączenia do 15 m

Zewnętrzne wejście audio (Aux) (złącze stereo 3,5mm)

### Inne:

Tekstylny pasek do łatwego manipulowania

Funkcja zestawu głośnomówiącego

Wbudowany akumulator: 4000 mAh Li-Ion

Czas odtwarzania do 7 godzin

Ładowanie z micro USB:

Czas ładowania maks. 3 godziny

Akcesoria: Kabel do ładowania USB, zewnętrzny kabel 3,5 mm

(Aux), instrukcja obsługi

Wymiary: 187 x 78 x 78 mm

Masa: 620 g

**Bluetooth:**

Wersja 5.3

Maksymalna moc nadajnika 100 mW przy 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Kodek: SBC

Profile: HFP V1.5; A2DP V1.2; AVRCP V1.4, GAVDP V1.2; AVDTP V1.2; SPP V1.2; AVCTP V1.2

**NFC:**

Częstotliwość robocza 13,56 MHz

**WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE  
UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Materiał opakowaniowy należy oddać do utylizacji do punktu zbiorczego.

**UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ  
ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol umieszczony na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu informuje, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy przekazać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego ekwiwalentnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Dzięki prawidłowej likwidacji tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych źródeł naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej likwidacji odpadu. Szczegółowych informacji udzieli lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki prowadzący utylizację odpadów. Niewłaściwa utylizacja tego typu odpadów może skutkować nałożeniem kary ustawowej.

**Dla firm w Unii Europejskiej**

Chcąc zutylizować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, zwróć się o informacje do swojego sprzedawcy lub dostawcy.

**Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską**

Jeśli chcesz zutylizować ten produkt, zwróć się o informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do ministerstwa lub sprzedawcy.



Produkt spełnia dotyczące go wymogi UE.

FAST ČR, a.s. oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego SSS 6400N TE SIRIUS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełne brzmienie deklaracji zgodności jest dostępne na stronie internetowej: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

Tekst, design i dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia i zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621,  
Říčany CZ-251 01



# SENCOR®

## PL Warunki gwarancji

### Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

#### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wylamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej lub kontakt telefoniczny.

#### FAST Poland Sp. z o. o.

UL Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy  
POLAND

Tel: +48 697 690 228  
Mail: [serwis@fastpoland.pl](mailto:serwis@fastpoland.pl)  
[www.fastpoland.pl](http://www.fastpoland.pl)